



Aktor-/Sensor-Verteiler Actuator/sensor distribution boxes

Aktor-/Sensor-Verteiler für die leistungsstarke Bündelung paralleler Verdrahtung

Eine ständig fortschreitende Automation in allen Fertigungsbereichen erfordert immer aufwändigeren Verdrahtungs- und Verkabelungstechniken. Neben hohen Kosten bei der Montage sind Serviceprobleme durch unübersichtliche Verdrahtungen die Folge.

■ Kosten- und Zeitvorteile

Zur Verminderung dieser Problematik kommen Aktor-/Sensor-Verteiler in der Verdrahtungstechnik zum Einsatz. Diese fassen auf der einen Seite die Signale der Sensoren und Aktoren zusammen und stellen auf der anderen Seite über eine Sammelleitung die Verbindung zur Steuerung her. So wird eine übersichtliche und dezentrale Verkabelung Ihrer Peripherie erreicht. Die herkömmliche Verdrahtung dieser Signale auf Unterverteilungen kann durch diese Lösung ersetzt werden. Dadurch ergeben sich



enorme Kosten- und Zeitvorteile gegenüber der Unterverteilervariante, denn die Installation von Reihenklemmen in den Verteiler, sowie der Einbau von Kabelverschraubungen entfällt. Die Vorbereitung der Leitungs-Enden, wie Abisolieren und Anbringen von Aderendhülsen, ist nicht nötig, da mit vorkonfektionierten Leitungen gearbeitet werden

kann. Mit dem Einsatz üblicher M8- und M12-Rundsteckverbinder bzw. FIXCON®-Steckverbinder wird eine durchgehende Standardisierung in der Verdrahtung erreicht - vom Sensor/Aktor bis zum Schaltschrank.

■ Flexibel und schnell

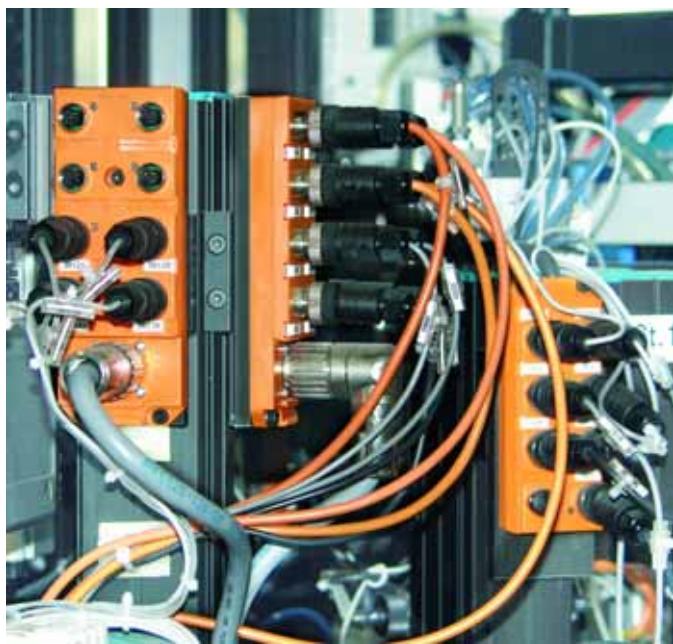
Je nach Ausführung ist die Sammelleitung an den Verteiler fest angeschlossen oder kann flexibel mittels einer M12/M23-Anschlussleitung an die entsprechende Steckverbindung verschraubt werden. Alternativ dazu können Steuerleitungen auch direkt im Feld an eine verschraubbare Klemmleiste am Verteiler angeschlossen werden. Steckbare Versionen steigern im Wartungsfall den Servicekomfort und reduzieren die Kosten, da bei einem Defekt der Leitung nur diese und nicht der ganze Verteiler auszutauschen ist.



Platzsparendes Design
Space saving design

Actuator/sensor distribution box for effective bundling of parallel wiring

The growing level of automation in all production areas has made it necessary to apply increasingly more complicated wiring and cabling techniques. The complicated wiring has not only led to high installation costs, but also to maintenance and repair problems.



■ Cost and time benefits

To reduce the effects of problems of this type, actuator/sensor distribution boxes have been adopted. The distribution boxes bundle the signals from the sensors and actuators, while establishing a connection to the control system over a bus. This enables straightforward, decentralized wiring of your peripherals, and is a solution that can be used as a substitute for conventional wiring of signals to subdistribution boxes. Since it is no longer necessary to install row terminals in the distribution boxes or attach screw-in cable fasteners, this method creates substantial cost and time benefits over the use of subdistribution boxes. The use of preassembled wires eliminates work usually required to prepare wire terminals such as removing the insulation and attaching ferrules. Standard M8 and M12 circular connectors or FIXCON® connectors are used to fully standardize the wiring, from the sensors/actuators all the way to the switch cabinet.

■ Flexible and fast

Depending on the design, the bus can have a fixed connection to the distribution box or can be attached to the corresponding plug connection using an M12/M23 connection line to provide more flexibility. Alternatively, control lines can be connected directly in the field to a screw-in terminal strip on the distribution box. Pluggable versions make it possible to replace individual defective wires instead of the entire distribution box, which facilitates maintenance and repair, while reducing costs.

■ Garantierte Sicherheit

Lumberg Automation-Produkte durchlaufen eine hundertprozentigen Funktionsprüfung, damit die volle Betriebssicherheit gewährleistet ist.

Im Instandhaltungsfall, z.B. bei einer Störung der Anlage, wird die Fehlersuche durch den Einsatz von Leuchtanzeigen (LEDs) für die Betriebsspannung, bzw. für gesetzte Ausgangs- und Eingangssignale erleichtert. Das reduziert Stillstandzeiten auf ein Minimum.



■ IP 67, Vibrations- und Schockfestigkeit

Ein zusätzlicher Vorteil von Aktor-/Sensor-Verteilern ist die besonders gute Vibrationsfestigkeit, die zu einer erhöhten Sicherheit der elektrischen Verkabelung führt. Da die Aktor-/Sensor-Verteiler die Schutzart IP 67 besitzen, kann die Installation direkt vor Ort in der Nähe von Ein- und Ausgängen erfolgen, womit die Verdrahtung vereinfacht wird. Ein schützendes Gehäuse oder ein zusätzlicher Schutz durch eine Unterverteilung ist nicht erforderlich.

■ optimales Handling

Lumberg Automation-Produkte vereinen eine kompakte Bauweise mit einem optimalen Handling: die Verdrahtung kann einfach, schnell und sicher realisiert werden.

■ Platzparend: durch die kompakte Bauform benötigen die M8- und M12-Verteiler nur wenig Raum in Maschinen und Anlagen

■ Breites Angebot: das Produktprogramm erstreckt im M12-Bereich von 4-fach, 6-fach zu 8-fach Verteilern (4, 6, 8 Steckplätze), einfach oder doppelt belegt, mit und ohne LED, mit fest angeschlossenen Kabel, M23 Anschluss, rückwärtigen Litzen oder Klemmanschlussraum

■ Aus 8 mach 16: die Abstände der einzelnen Steckplätze sind – wie bei allen Lumberg Automation-Verteilern – so gewählt, dass 2-fach T-Verteiler angeschlossen werden können und somit bis zu 16 Aktoren und Sensoren über einen Verteiler steuerbar sind

■ Für raue Bedingungen: für spezielle Anwendungen wie in Nahrungsmittelmaschinen stehen auch Varianten in Edelstahlausführung zur Verfügung, die den besonderen Anforderungen, wie z.B. nach besonders guter chemischer Beständigkeit, gerecht werden

■ FIXCON®: Alle Aktor-/Sensor-Verteiler (mit Ausnahme der Miniatur- und der Edelstahl-Verteiler) sind mit kombinierten FIXCON®-/M12 Buchsen ausgestattet. Diese Verteiler bieten Ihnen die Flexibilität, je nach Einsatzfall FIXCON® Stecker und/oder klassischer M12-Steckverbinder mit Schraubverschluss einzusetzen.

■ Guaranteed reliability

Lumberg Automation products are fully tested to ensure complete functionality and maximum operational reliability. LEDs for operating voltage and set output/input signals make it easier to find errors relating to system malfunctions or other situations requiring maintenance or repair. This minimizes downtime.

■ IP 67, resistance to vibration and jarring

Another advantage to using actuator/sensor distribution boxes is their particularly high level of resistance to vibration, which also increases the safety of the electrical wiring. With an IP 67 protection rating, actuator/sensor distribution boxes enable on-site installation close to inputs and outputs, which, in turn, simplifies the wiring. A protective housing or additional protection using a subdistribution box is not necessary.



■ Optimum handling

Lumberg Automation products combine compact construction and optimum handling characteristics to enable fast, easy, and safe wiring.



■ Compact: Due to their compact construction, M8 and M12 distribution boxes only take up a small amount of space in systems and machines

■ Wide range of products: Lumberg Automation's product line for M12 applications include 4-, 6- or 8-way distribution boxes (4, 6, or 8 ports) with single or double assignment, with or without LED, fixed cable, M23 connection, and backward flexes or terminal connection box

■ Turn 8 into 16: As with all Lumberg Automation distribution boxes, the gaps between individual slots have been designed to allow connection of 2-way T-distribution boxes, making it possible to control up to 16 actuators and sensors over a single distribution box



■ For harsh environments: Stainless-steel models are also provided for use in food-processing machinery and other special applications requiring extra-high chemical resistance or other special characteristics

■ FIXCON®: All actuator/sensor distribution boxes (with the exception of miniature and stainless steel distribution boxes) are equipped with combined FIXCON/M12 sockets. These distribution boxes provide you with the option of using either FIXCON plugs or standard M12 connectors with screw fasteners depending on the situation.



M8

ASBSM.../LED

Steckbarer Miniatur-Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 4- bis 10-fach, M8-Buchse, M12-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable miniature actuator/sensor distribution box with LED, 4-10 ports, M8 socket, M12 connection for the control cable

Seite
page

10.8



M8

ASBM.../LED

Miniatur-Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 4- bis 12-fach, M8-Buchse, fest angeschlossenes Kabel

Miniature actuator/sensor distribution box with LED, 4-12 ports, M8 socket, integrated control cable

Seite
page

10.10



M8

SBS 4/LED

Steckbarer Miniatur-Sensor-Verteiler mit LED, 4-fach, M8-Buchse, M12-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable miniature sensor distribution box, 4 ports, M8 socket, M12 connection for the control cable

Seite
page

10.12



M8

SB 8/LED

Miniatur-Sensor-Verteiler mit LED, 8-fach, M8-Buchse, fest angeschlossenes Kabel

Miniature sensor distribution box with LED, 8 ports, M8 socket, integrated control cable

Seite
page

10.12



M12

ASNBV 8/LED

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, Edelstahlgehäuse und -verschraubung, 8-fach, M12-Buchse, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box with LED, housing and receptacle shells in stainless steel, 8 ports, M12 socket, integrated control cable

Seite
page

10.14



M12

ASNBL 8/LED

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, Edelstahlgehäuse und -verschraubung, mit seitlichen Anschlüssen, 8-fach, M12-Buchse, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box with LED, housing and receptacle shells in stainless steel, with lateral ports, 8 ports, M12 socket, integrated control cable

Seite
page

10.16

	AS-Interface
	Interbus
	Profibus
	CANopen
	DeviceNet
	Ethernet
	e2c 67
	e2c 20
	Distribution boxes
	T-connectors Adaptors
	Cordsets single-ended
	Cordsets double-ended
	Field attachables
	Receptacles
	Accessories

FIXCON / M12		ASB 8/LED 5-4/1,5 M Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED und rückseitigem Einzellitzenanschluss, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse	Actuator/sensor distribution box with LED and single wire connection on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket	Seite page 10.22
FIXCON / M12		ASBV - ASBV.../LED Aktor-/Sensor-Verteiler mit oder ohne LED, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, fest angeschlossenes Kabel	Actuator/sensor distribution box with or without LED, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, integrated control cable	Seite page 10.24
FIXCON / M12		ASBS - ASBS.../LED Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit oder ohne LED, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, M23-Steckverbindung für die Zuleitung	Pluggable actuator/sensor distribution box with or without LED, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, M23 connection for the control cable	Seite page 10.28
FIXCON / M12		ASBS 8/LED 5-4/4E4A Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, mit getrennter Versorgung der Ein- und Ausgänge, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse	Pluggable actuator/sensor distribution box with LED, with separate power supply for inputs and outputs, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket	Seite page 10.32
FIXCON / M12		ASBSV - ASBSV.../LED Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit oder ohne LED, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, M23-Steckverbindung für die Zuleitung	Pluggable actuator/sensor distribution box with or without LED, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, M23 connection for the control cable	Seite page 10.34

FIXCON / M12

ASBSVD 8/LED W5

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, mit integrierten Sicherungen und Diagnoseanzeige

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, with integrated fuses and diagnostic display

Seite
page **10.38**

FIXCON / M12

ASBSVB 8/LED

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, Zentralstecker mit Bajonettverschluss für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, central male connector with bayonet locking for the control cable

Seite
page **10.40**

FIXCON / M12

ASBSB 8/LED.../SZ

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED und rückseitiger Klemmleiste (schraublos), 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, Zentralstecker mit Bajonettverschluss für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED and terminal block with clamp terminals on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, central male connector with bayonet locking for the control cable

Seite
page **10.40**

FIXCON / M12

ASBSVC 8/LED

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, M23-Zentralstecker für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, M23 central male connector for the control cable

Seite
page **10.42**

FIXCON / M12

ASBSC 8/LED.../SZ

Steckbare Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED und rückseitiger Klemmleiste (schraublos), 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, M23-Zentralstecker für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED and terminal block with clamp terminals on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, M23 central male connector for the control cable

Seite
page **10.42**

M12 - M23

RSWU 12-ASB 8/LED

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, fest geschlossenes Kabel mit M23-Winkelstecker

Actuator/sensor distribution box with LED, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, integrated control cable with M23 male right angle connector

Seite
page **10.44**

M8 - M23



RSWU 12-SB 8/LED

Miniatursensor-Verteiler mit LED, 8-fach, M8-Buchse schraubbar, fest angeschlossenes Kabel mit M23-Winkelstecker

Miniature sensor interface box with LED, 8 ports, screw-lock M8 socket, integrated control cable with M23 male right angle connector

Seite
page

10.44

AS-Interface
Interbus
Profibus
CANopen

Ethernet
DeviceNet
e2c 67

Distribution
boxes

T-connectors
Adaptors

Cordsets
single-ended

Cordsets
double-ended

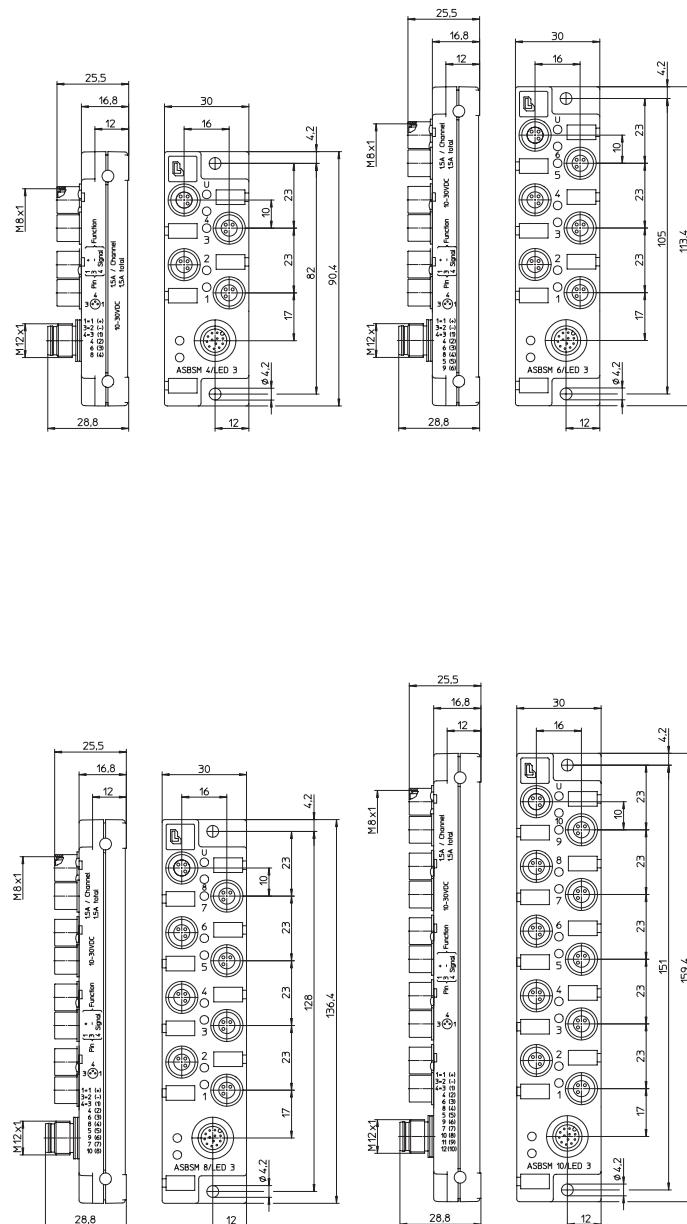
Field
attachables
Receptacles

Accessories

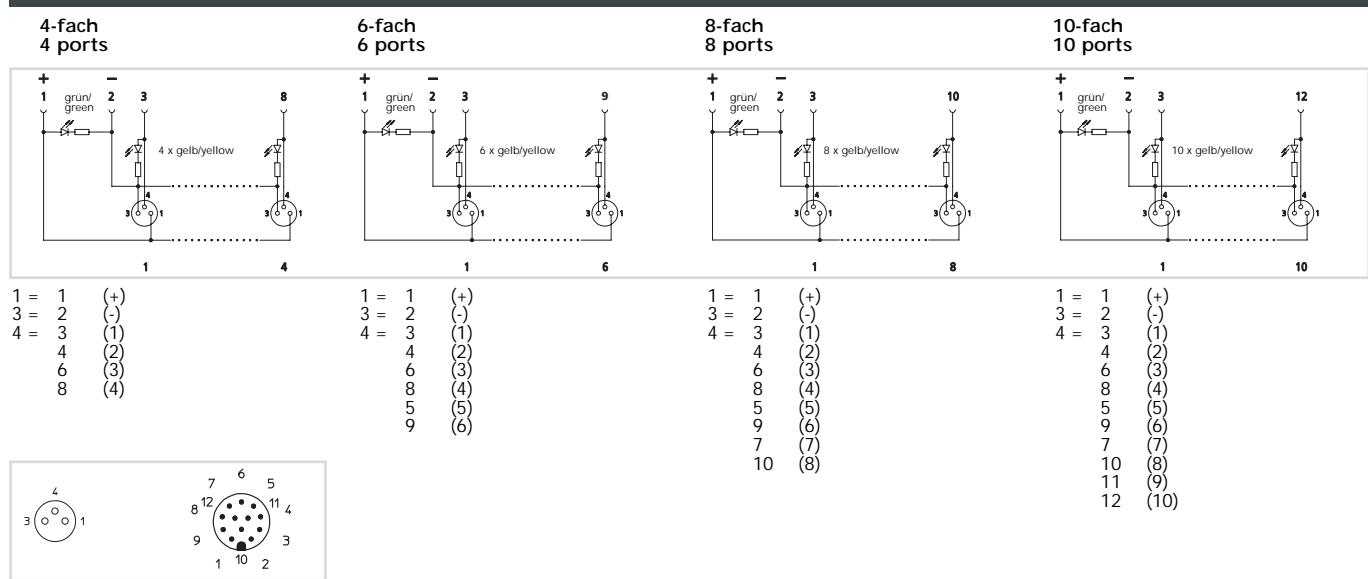
ASBSM.../LED

Steckbarer Miniatur-Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4- bis 10-fach, M8-Buchse, 3-polig, 1 Signal pro Buchse, M12-Steckverbindung für die Zuleitung (Typ: RKT 12-348/...M)

Pluggable miniature actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4-10 ports, M8 socket, 3 poles, 1 signal per socket, M12 connection for the control cable (type: RKT 12-348/...M)



Pinbelegung / Schaltbild Pin assignment / wiring diagram



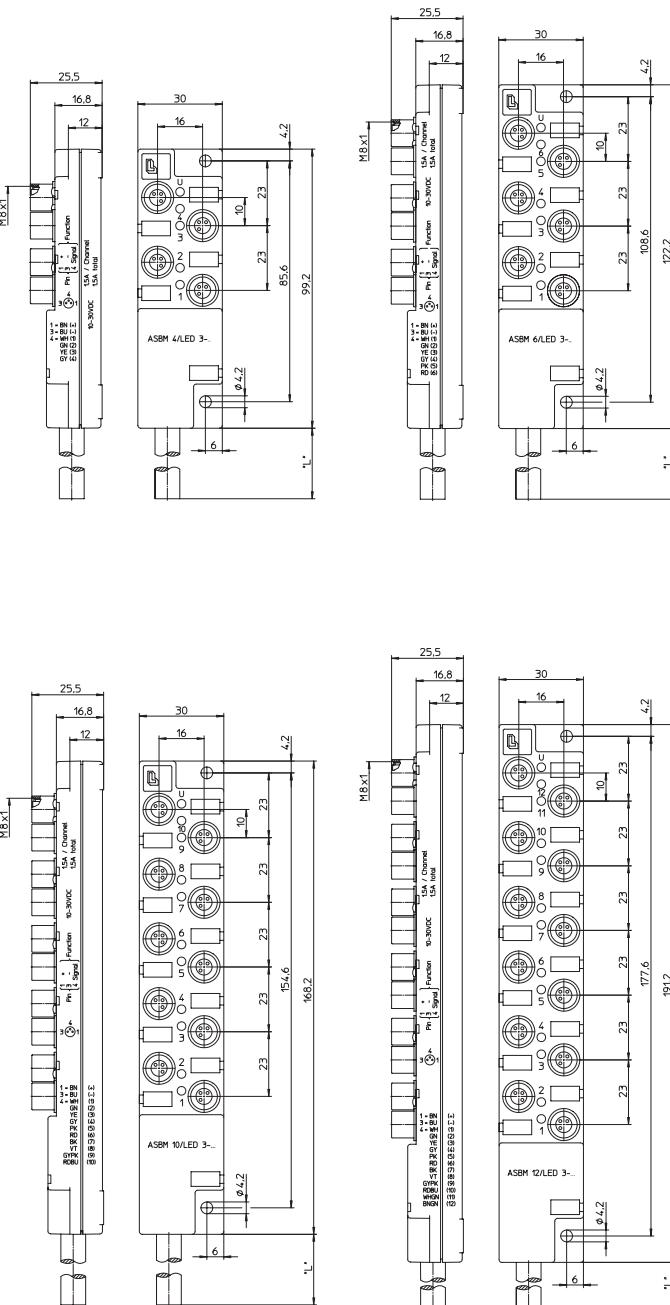
Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-25°C / +70°C	Operating temperature range	-25°C / +70°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse	PBT	Housing	PBT
Kontaktträger	PA, selbstverlöschend	Insert	PA, self-extinguishing
Kontakt M8	CuSn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact M8	CuSn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated
Kontakt M12	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact M12	CuZn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated
Gewindegussse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 m Ω	Contact resistance	≤ 5 m Ω
Nennstrom bei 40°C	1,5 A pro Steckplatz / 1,5 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	1.5 A per outlet / 1.5 A max. total
Nennspannung	10-30 V DC	Nominal voltage	10-30 V DC
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVKM	2 M8-Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVKM	2 M8 dust covers for unused sockets
ZBR 5/10	Beschriftungsschilder: 4-fach: 5 Stück 6- bis 8-fach: 10 Stück 10-fach: 15 Stück	ZBR 5/10	attachable labels: 4 ports: 5 pieces 6-8 ports: 10 pieces 10 ports: 15 pieces

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version
ASBSM 4/LED 3	4-fach / 4 ports
ASBSM 6/LED 3	6-fach / 6 ports
ASBSM 8/LED 3	8-fach / 8 ports
ASBSM 10/LED 3	10-fach / 10 ports

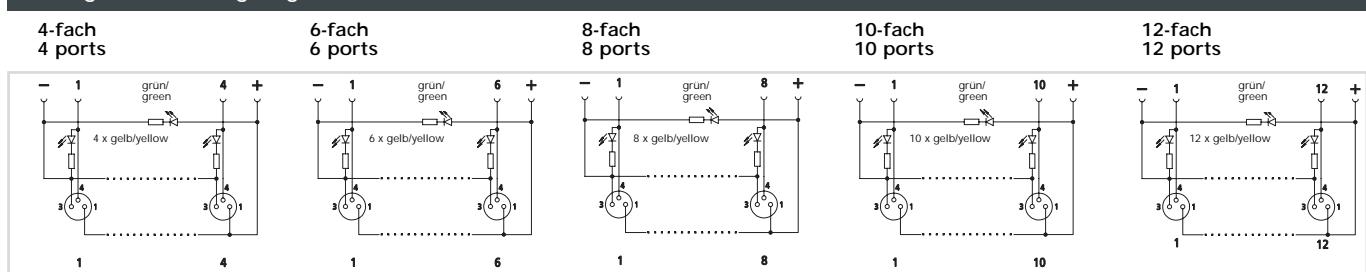
ASBM.../LED

Miniaturl-Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4- bis 12-fach, M8-Buchse, 3-polig, 1 Signal pro Buchse, fest angegeschlossenes Kabel

Miniature actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4-12 ports, M8 socket, 3 poles, 1 signal per socket, integrated control cable



Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram



1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)

1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)
rosa / pink (5)
rot / red (6)

1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)
rosa / pink (5)
rot / red (6)
schwarz / black (7)
violett / violet (8)

1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)
rosa / pink (5)
rot / red (6)

1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)
rosa / pink (5)
rot / red (6)

7 = schwarz / black (7)
8 = violett / violet (8)
9 = grau/rosa / grey/pink (9)
10 = rot/blau / red/blue (10)

1 = braun / brown (+)
3 = blau / blue (-)
4 = weiß / white (1)
grün / green (2)
gelb / yellow (3)
grau / grey (4)
rosa / pink (5)
rot / red (6)
schwarz / black (7)
violett / violet (8)
grau/rosa / grey/pink (9)
rot/blau / red/blue (10)
weiß/grün / white/green (11)
braun/grün / brown/green (12)



Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-25°C / +70°C	Operating temperature range	-25°C / +70°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse	PBT	Housing	PBT
Kontaktträger	PA, selbstverlöschend	Insert	PA, self-extinguishing
Kontakt M8	CuSn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact M8	CuSn, pre-nickelated and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss	CuZn, vernickelt	Receptacle shell	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 m Ω	Contact resistance	≤ 5 m Ω
Nennstrom bei 40°C	1,5 A pro Steckplatz / 3,5 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	1.5 A per outlet / 3.5 A max. total
Nennspannung	10-30 V DC	Nominal voltage	10-30 V DC
Isolationswiderstand	> 10°Ω	Insulation resistance	> 10°Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVKM	2 M8-Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVKM	2 M8 dust covers for unused sockets
ZBR 5/10	Beschriftungsschilder: 4-fach: 5 Stück 6- bis 8-fach: 10 Stück 10- bis 12-fach: 15 Stück	ZBR 5/10	attachable labels: 4 ports: 5 pieces 6-8 ports: 10 pieces 10-12 ports: 15 pieces

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket	UL	C	Y	DC
ASBM 4/LED 3-343/... M	4-fach / 4 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBM 6/LED 3-344/... M	6-fach / 6 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBM 8/LED 3-345/... M	8-fach / 8 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBM 10/LED 3-346/... M	10-fach / 10 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBM 12/LED 3-347/... M	12-fach / 12 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
Standardlängen: 5 M / 10 M / 15 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.						
Standard lengths: 5 M / 10 M / 15 M Other cable lengths or cable specifications on request.						

SBS 4/LED

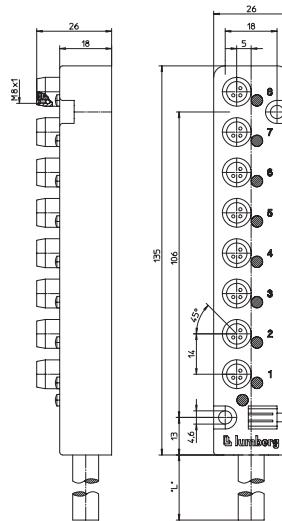
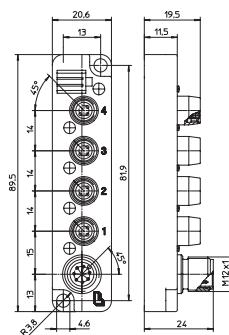
Steckbarer Miniatur-Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4-fach, M8-Buchse, 3-polig, 1 Signal pro Buchse, M12-Steckverbindung für die Zuleitung


SB 8/LED

Miniatur-Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, M8-Buchse, 3-polig, 1 Signal pro Buchse, fest angeschlossenes Kabel

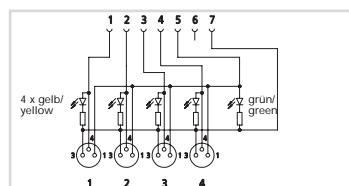
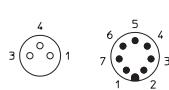


Miniature sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, M8 socket, 3 poles, 1 signal per socket, integrated control cable



Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

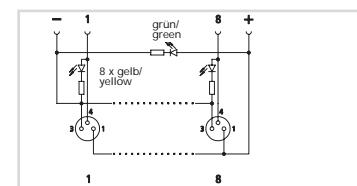
4-fach
4 ports



1	=	5	(+)
3	=	7	(-)
4	=	1	(1)
		2	(2)
		3	(3)
		4	(4)

Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

8-fach
8 ports



1 =	braun / brown	(+)
3 =	blau / blue	(-)
4 =	weiß / white	(1)
	grün / green	(2)
	gelb / yellow	(3)
	grau / grey	(4)
	rosa / pink	(5)
	rot / red	(6)
	schwarz / black	(7)
	violett / violet	(8)

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	SBS 4/LED: -15°C / +90°C SB 8/LED: -15°C / +80°C	Operating temperature range	SBS 4/LED: -15°C / +90°C SB8/LED: -15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontakträger	M8: TPU, selbstverlöschend	Insert	M8: TPU, self-extinguishing
Kontakt	SBS 4/LED: M12: PA	Contact	SBS 4/LED: M12: PA
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand Nennstrom bei 40°C	≤ 5 mΩ 2 A pro Steckplatz / 2 A max. gesamt	Contact resistance Nominal current at 40°C	≤ 5 mΩ 2 A per outlet / 2 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse 1 Beschriftungsschild	ZVK	2 dust covers for unused sockets 1 attachable label

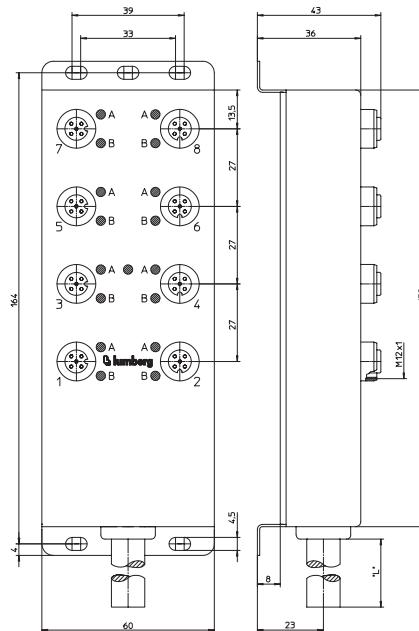
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket
SBS 4/LED 3	4-fach / 4 ports	 
SB 8/LED 3-333/... M	8-fach / 8 ports PUR halogenfrei / halogen free	  
Standardlängen: 5 M / 10 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		Standard lengths: 5 M / 10 M Other cable lengths or cable specifications on request.

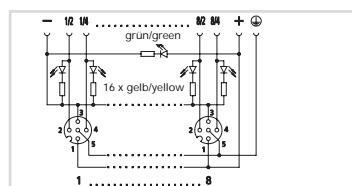
ASNBV 8/LED

4 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, Edelstahlgehäuse und -verschraubung, 8-fach, M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, fest angeschlossenes Kabel – besonders für den Einsatz in Nahrungsmittelmaschinen geeignet –

Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, housing and receptacle shells in stainless steel, 8 ports, M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, integrated control cable – especially designed for use in food processing equipment –


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

 8-fach
8 ports


- | | | |
|-----|---------------------------|------|
| 1 = | braun / brown | (+) |
| 2 = | grau/rosa / grey/pink | (1) |
| | rot/blau / red/blue | (2) |
| | weiß/grün / white/green | (3) |
| | braun/grün / brown/green | (4) |
| | weiß/gelb / white/yellow | (5) |
| | gelb/braun / yellow/brown | (6) |
| | weiß/grau / white/grey | (7) |
| | grau/braun / grey/brown | (8) |
| 3 = | blau / blue | (-) |
| 4 = | weiß / white | (1) |
| | grün / green | (2) |
| | gelb / yellow | (3) |
| | grau / grey | (4) |
| | rosa / pink | (5) |
| | rot / red | (6) |
| | schwarz / black | (7) |
| | violett / violet | (8) |
| 5 = | grün/gelb / green/yellow | (PE) |

Technische Daten			
Umgebungstemperatur	-25°C / +70°C kurzzeitig 80°C		
Werkstoffe			
Gehäuse / Griffkörper	Edelstahl		
Kontaktträger	PVC		
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet		
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	Edelstahl		
O-Ring	EPDM		
Mechanische Daten			
Schutzzart	IP 67 / IP 69K Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		
Elektrische Daten			
Durchgangswiderstand	$\leq 5 \text{ m}\Omega$		
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt		
Nennspannung	10–30 V DC		
Bemessungsspannung	32 V		
Isolationswiderstand	$> 10^9 \Omega$		
Verschmutzungsgrad	3		
Zubehör (inkl.)			
PZVK	4 PVC-Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse		
Technical data			
Operating temperature range	-25°C / +70°C short-time 80°C		
Materials			
Housing / Molded body	stainless steel		
Insert	PVC		
Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated		
Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	stainless steel		
O-ring	EPDM		
Mechanical data			
Degree of protection	IP 67 / IP 69K Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.		
Electrical data			
Contact resistance	$\leq 5 \text{ m}\Omega$		
Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total		
Nominal voltage	10–30 V DC		
Rated voltage	32 V		
Insulation resistance	$> 10^9 \Omega$		
Pollution degree	3		
Accessories (incl.)			
PZVK	4 PVC dust covers for unused sockets		

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket
ASNBV 8/LED 5-278/... M	8-fach / 8 ports	PVC
Standardlängen: 5 M / 10 M / 15 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		
Standard lengths: 5 M / 10 M / 15 M Other cable lengths or cable specifications on request.		

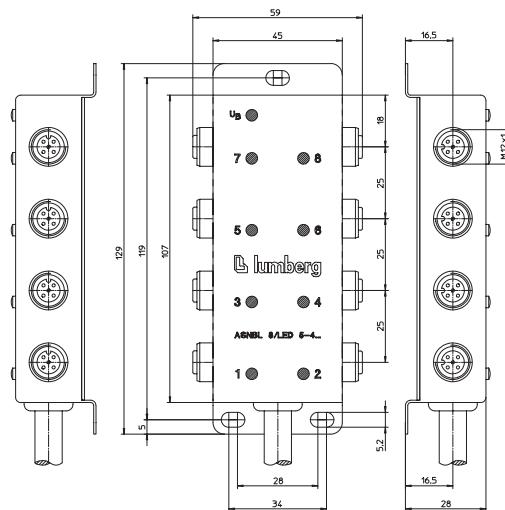
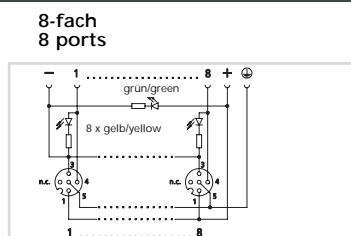
ASNBL 8/LED

3 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, Edelstahlgehäuse und -verschraubung, mit seitlichen Anschlüssen, 8-fach, M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, fest angeschlossenes Kabel – besonders für den Einsatz in Nahrungsmittelmaschinen geeignet –



Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, housing and receptacle shells in stainless steel, with lateral ports, 8 ports, M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, integrated control cable – especially designed for use in food processing equipment –


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram


1	= braun / brown	(+)
2	= n.c.	(-)
3	= blau / blue	(1)
4	= weiß / white	(2)
	= grün / green	(3)
	= gelb / yellow	(4)
	= grau / grey	(5)
	= rosa / pink	(6)
	= rot / red	(7)
	= schwarz / black	(8)
5	= grün/gelb / green/yellow (PE)	

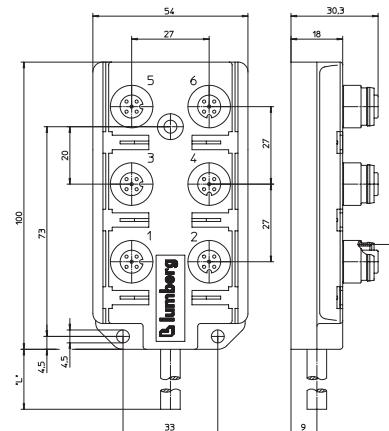
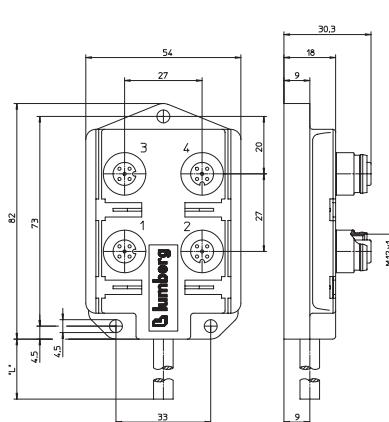
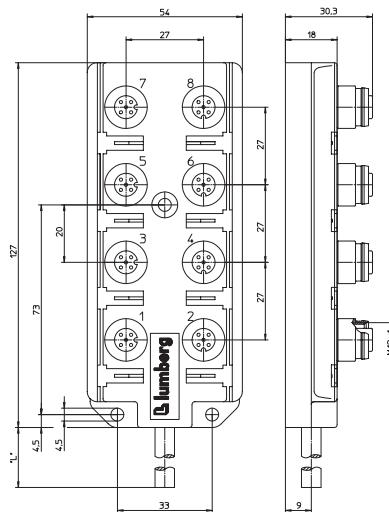
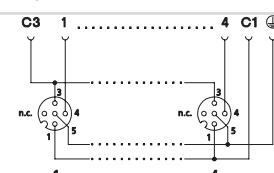
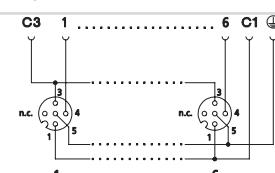
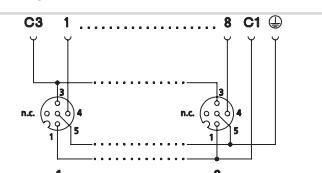
Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-25°C / +70°C kurzzeitig 80°C	Operating temperature range	-25°C / +70°C short-time 80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	Edelstahl	Housing / Molded body	stainless steel
Kontaktträger	PVC	Insert	PVC
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	Edelstahl	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	stainless steel
O-Ring	EPDM	O-ring	EPDM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67 / IP 69K Nur im verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.	Degree of protection	IP 67 / IP 69K Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
PZVK	4 PVC-Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	PZVK	4 PVC dust covers for unused sockets

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket
ASNBL 8/LED 5-4-320/... M	8-fach / 8 ports	PVC
Standardlängen: 5 M / 10 M / 15 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		Standard lengths: 5 M / 10 M / 15 M Other cable lengths or cable specifications on request.

ASB
3 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, integrated control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
**4-fach
4 ports**

**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


1 =	braun / brown	(C1)
2 =	n.c.	
3 =	blau / blue	(C3)
4 =	weiß / white grün / green gelb / yellow grau / grey	(1) (2) (3) (4)
5 =	grün/gelb / green/yellow (PE)	

1 =	braun / brown	(C1)
2 =	n.c.	
3 =	blau / blue	(C3)
4 =	weiß / white grün / green gelb / yellow grau / grey	(1) (2) (3) (4)
5 =	rosa / pink rot / red	(5) (6)
6 =	grün/gelb / green/yellow (PE)	

1 =	braun / brown	(C1)
2 =	n.c.	
3 =	blau / blue	(C3)
4 =	weiß / white grün / green gelb / yellow grau / grey	(1) (2) (3) (4)
5 =	rosa / pink rot / red	(5) (6)
6 =	schwarz / black violett / violet	(7) (8)
5 =	grün/gelb / green/yellow (PE)	

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	60 V	Nominal voltage	60 V
Bemessungsspannung	63 V	Rated voltage	63 V
Prüfspannung	1,0 kV eff. / 60 s	Test voltage	1.0 kV eff. / 60 s
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

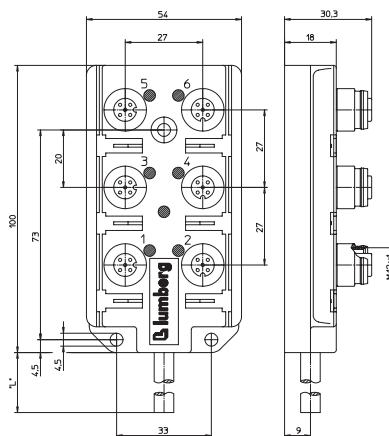
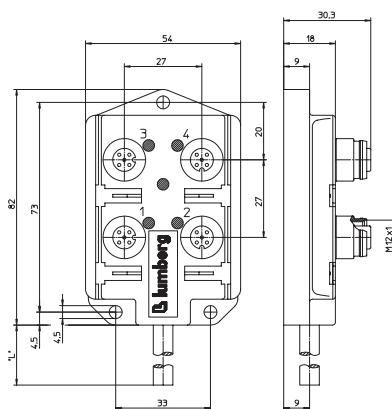
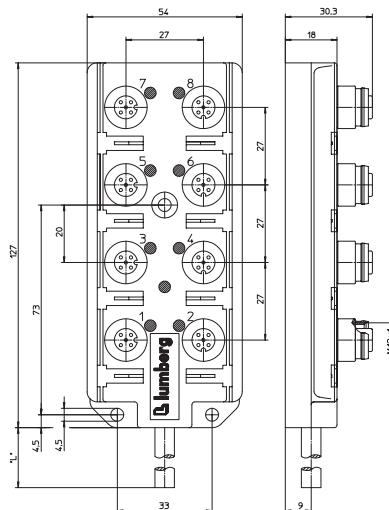
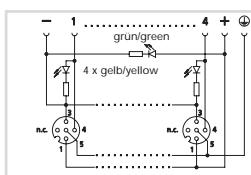
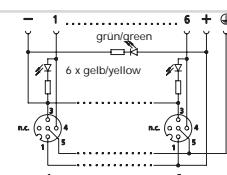
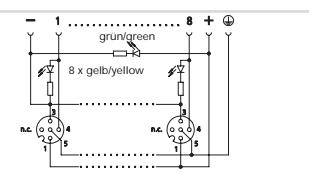
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket	UL	IEC	CE	RoHS
ASB 4 5-4-328/... M	4-fach / 4 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASB 6 5-4-330/... M	6-fach / 6 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASB 8 5-4-331/... M	8-fach / 8 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
Standardlängen: 5 M / 10 M						Standard lengths: 5 M / 10 M
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.						Other cable lengths or cable specifications on request.

ASB.../LED

3 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, integrated control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
**4-fach
4 ports**

**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


- | | |
|--|--------------------------|
| 1 = braun / brown | (+) |
| 2 = n.c. | |
| 3 = blau / blue | (-) |
| 4 = weiß / white
grün / green
gelb / yellow
grau / grey | (1)
(2)
(3)
(4) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow (PE) | |

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 = braun / brown | (+) |
| 2 = n.c. | |
| 3 = blau / blue | (-) |
| 4 = weiß / white
grün / green
gelb / yellow
grau / grey | (1)
(2)
(3)
(4) |
| 5 = rosa / pink
rot / red | (5)
(6) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow (PE) | |

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 = braun / brown | (+) |
| 2 = n.c. | |
| 3 = blau / blue | (-) |
| 4 = weiß / white
grün / green
gelb / yellow
grau / grey | (1)
(2)
(3)
(4) |
| 5 = rosa / pink
rot / red | (5)
(6) |
| 5 = schwarz / black
violett / violet | (7)
(8) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow (PE) | |

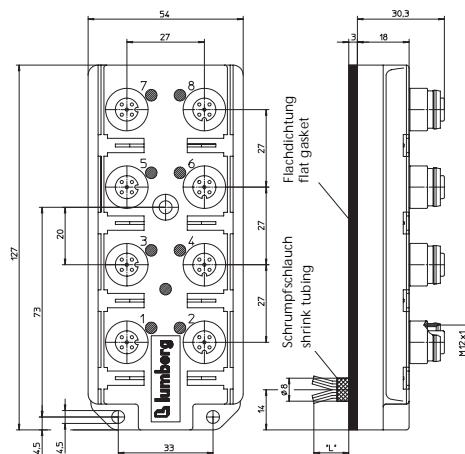
Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10-30 V DC	Nominal voltage	10-30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket	UL	IEC	CE	RoHS
ASB 4/LED 5-4-328/... M	4-fach / 4 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASB 6/LED 5-4-330/... M	6-fach / 6 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASB 8/LED 5-4-331/... M	8-fach / 8 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
Standardlängen: 5 M / 10 M						Standard lengths: 5 M / 10 M
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.						Other cable lengths or cable specifications on request.

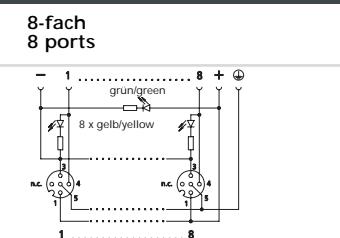
ASB 8/LED 5-4/1,5 M
3 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige und rückseitigem Einzellitzenanschluss, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss

Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators and single wire connection on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection



Pinbelegung / Schaltbild Pin assignment / wiring diagram



1 =	braun / brown	(+)
2 =	n.c.	(-)
3 =	blau / blue	(1)
4 =	weiß / white	(2)
	grün / green	(2)
	gelb / yellow	(3)
	grau / grey	(4)
	rosa / pink	(5)
	rot / red	(6)
	schwarz / black	(7)
	violett / violet	(8)
5 =	grün/gelb / green/yellow (PE)	

Technische Daten		Technical data
Umgebungstemperatur		Operating temperature range -15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeglocke / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve CuZn, nickel-plated
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring FKM
Mechanische Daten		Mechanical data
Schutzart	IP 67	Degree of protection IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.	Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance ≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C 4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage 10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage 32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance > 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree 3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK 2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS 10 attachable labels

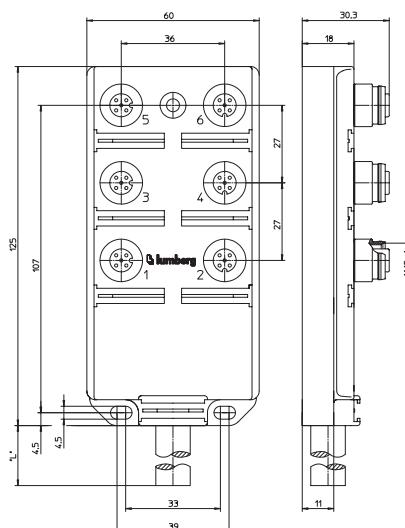
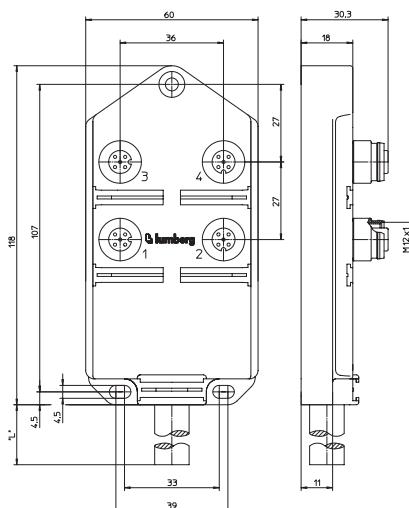
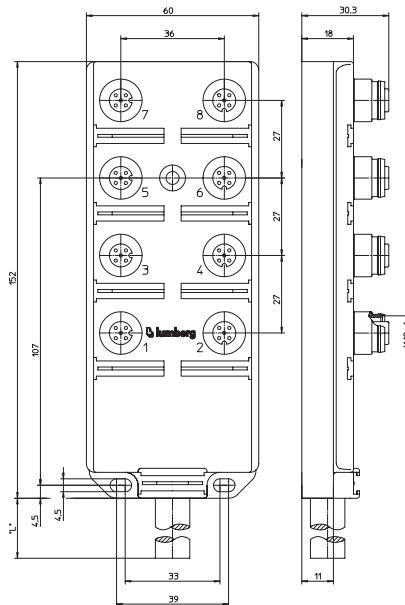
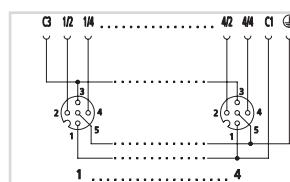
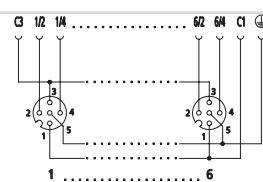
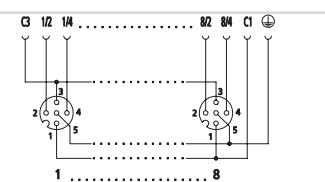
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version
ASB 8/LED 5-4/1,5 M	8-fach / 8 ports
Standardlänge: 1,5 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.	Standard length: 1.5 M Other cable lengths or cable specifications on request.



ASBV
4 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, integrated control cable


**Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram**
**4-fach
4 ports**

**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


- | | |
|------------------------------|------|
| 1 = braun / brown | (C1) |
| 2 = grau/rosa / grey/pink | (1) |
| rot/blau / red/blue | (2) |
| weiß/grün / white/green | (3) |
| braun/grün / brown/green | (4) |
| 3 = blau / blue | (C3) |
| 4 = weiß / white | (1) |
| grün / green | (2) |
| gelb / yellow | (3) |
| grau / grey | (4) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow | (PE) |

- | | |
|------------------------------|------|
| 1 = braun / brown | (C1) |
| 2 = grau/rosa / grey/pink | (1) |
| rot/blau / red/blue | (2) |
| weiß/grün / white/green | (3) |
| braun/grün / brown/green | (4) |
| weiß/gelb / white/yellow | (5) |
| gelb/braun / yellow/brown | (6) |
| 3 = blau / blue | (C3) |
| 4 = weiß / white | (1) |
| grün / green | (2) |
| gelb / yellow | (3) |
| grau / grey | (4) |
| rosa / pink | (5) |
| rot / red | (6) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow | (PE) |

- | | |
|------------------------------|------|
| 1 = braun / brown | (C1) |
| 2 = grau/rosa / grey/pink | (1) |
| rot/blau / red/blue | (2) |
| weiß/grün / white/green | (3) |
| braun/grün / brown/green | (4) |
| weiß/gelb / white/yellow | (5) |
| gelb/braun / yellow/brown | (6) |
| weiß/grau / white/grey | (7) |
| grau/braun / grey/brown | (8) |
| 3 = blau / blue | (C3) |
| 4 = weiß / white | (1) |
| grün / green | (2) |
| gelb / yellow | (3) |
| grau / grey | (4) |
| rosa / pink | (5) |
| rot / red | (6) |
| schwarz / black | (7) |
| violett / violet | (8) |
| 5 = grün/gelb / green/yellow | (PE) |

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	60 V	Nominal voltage	60 V
Bemessungsspannung	63 V	Rated voltage	63 V
Prüfspannung	1,0 kV eff. / 60 s	Test voltage	1.0 kV eff. / 60 s
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

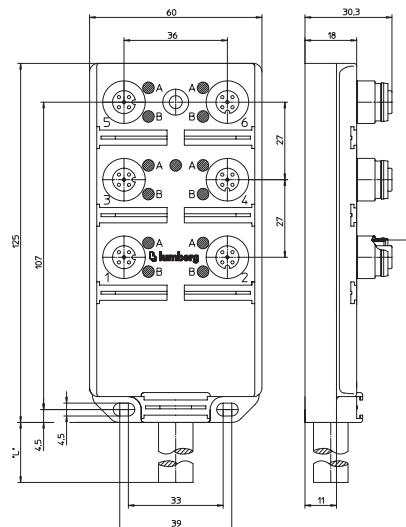
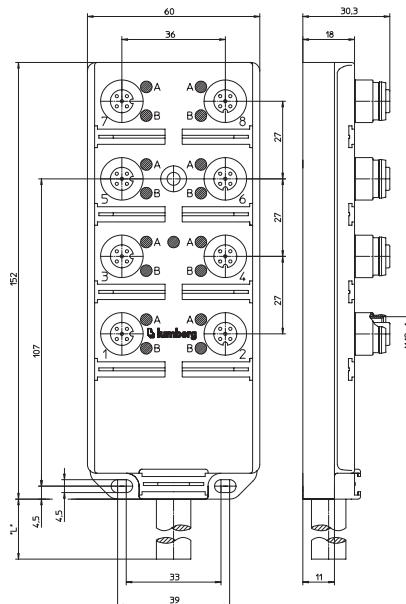
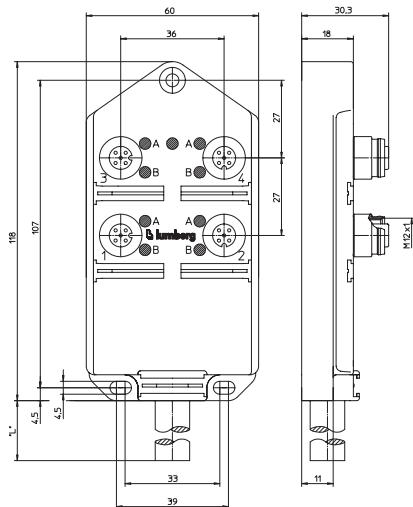
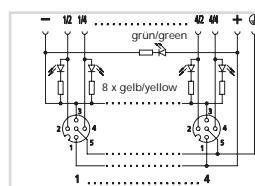
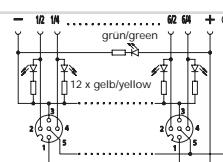
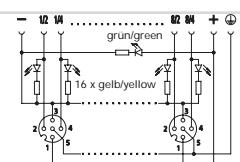
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket	UL	IEC	CE	RoHS
ASBV 4 5-256/... M	4-fach / 4 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBV 6 5-332/... M	6-fach / 6 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBV 8 5-242/... M	8-fach / 8 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
Standardlängen: 5 M / 10 M						Standard lengths: 5 M / 10 M
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.						Other cable lengths or cable specifications on request.

ASBV.../LED

4 + PE

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel

Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, integrated control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
**4-fach
4 ports**

**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


1	= braun / brown	(+)
2	= grau/rosa / grey/pink rot/blau / red/blue	(1)
	weiß/grün / white/green	(2)
3	= braun/grün / brown/green	(3)
4	= weiß / white grün / green	(4)
	gelb / yellow	(5)
5	= grau / grey grün/gelb / green/yellow (PE)	(6)

1	= braun / brown	(+)
2	= grau/rosa / grey/pink rot/blau / red/blue	(2)
	weiß/grün / white/green	(3)
3	= braun/grün / brown/green	(4)
4	= weiß / white grün / green	(5)
	gelb/braun / yellow/brown	(6)
5	= grau / grey rosa / pink	(7)
	rot / red	(8)
6	= grün/gelb / green/yellow (PE)	(9)

1	= braun / brown	(+)
2	= grau/rosa / grey/pink rot/blau / red/blue	(2)
	weiß/grün / white/green	(3)
3	= braun/grün / brown/green	(4)
4	= weiß / white grün / green	(5)
	gelb / yellow	(6)
5	= grau / grey rosa / pink	(7)
	rot / red	(8)
6	= schwarz / black violett / violet	(9)
7	= grün/gelb / green/yellow (PE)	(10)

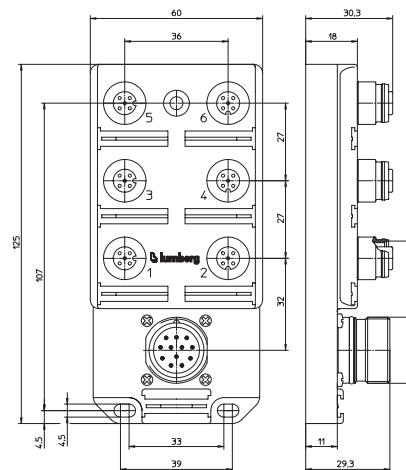
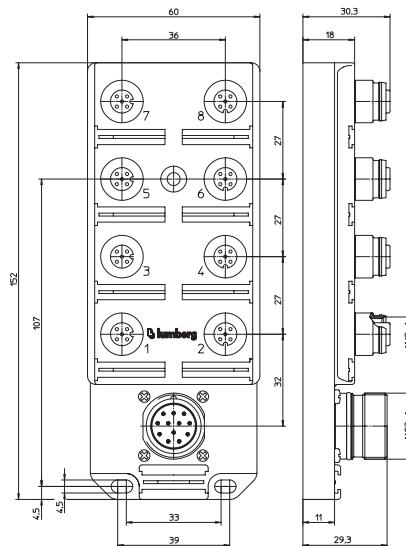
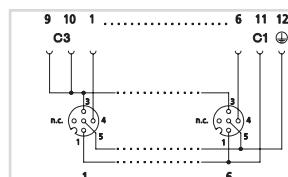
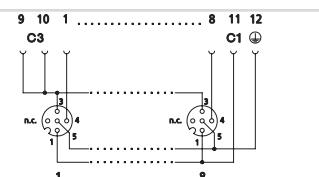
Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10-30 V DC	Nominal voltage	10-30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket	UL	IEC	CE	RoHS
ASBV 4/LED 5-256/... M	4-fach / 4 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBV 6/LED 5-332/... M	6-fach / 6 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
ASBV 8/LED 5-242/... M	8-fach / 8 ports	PUR halogenfrei / halogen free				
Standardlängen: 5 M / 10 M / 15 M					Standard lengths: 5 M / 10 M / 15 M	
Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.					Other cable lengths or cable specifications on request.	

ASBS
3 + PE

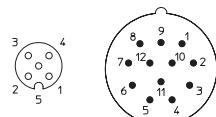
Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, M23-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, M23 connection for the control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


1 =	11	(C1)
2 =	n.c.	
3 =	9	(C3)
4 =	10	
5 =	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
	5	(5)
	6	(6)
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
		(PE)

1 =	11	(C1)
2 =	n.c.	
3 =	9	(C3)
4 =	10	
5 =	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
	5	(5)
	6	(6)
	7	(7)
	8	(8)
	9	
	10	
	11	
	12	
		(PE)



Technische Daten		Technical data
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range -15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve CuZn, nickel-plated
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring FKM
Mechanische Daten		Mechanical data
Schutzart	IP 67	Degree of protection IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.	Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance ≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C 4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	60 V	Nominal voltage 60 V
Bemessungsspannung	63 V	Rated voltage 63 V
Prüfspannung	1,0 kV eff. / 60 s	Test voltage 1.0 kV eff. / 60 s
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance > 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree 3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK 2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS 10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version
ASBS 6 5-4	6-fach / 6 ports
ASBS 8 5-4	8-fach / 8 ports

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

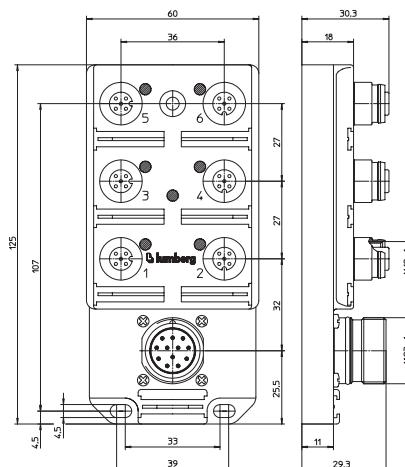
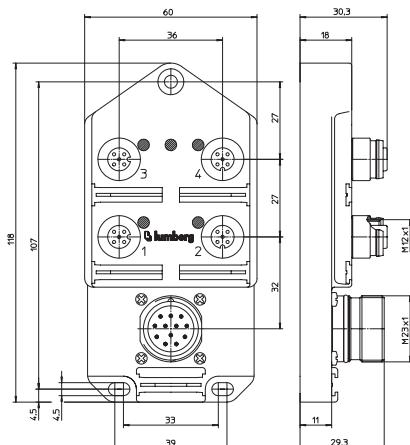
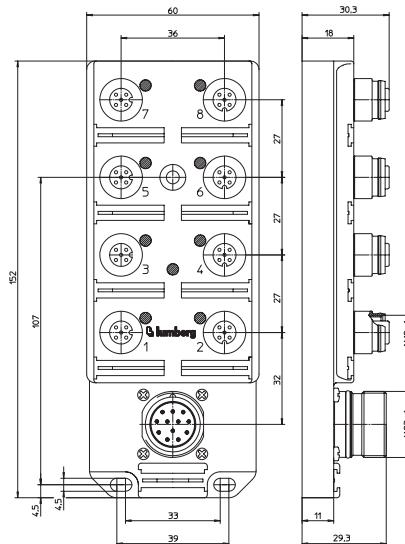
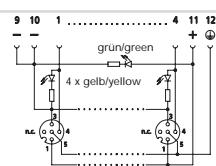
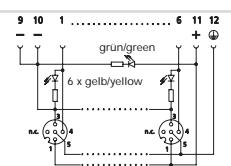
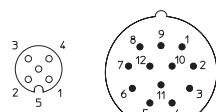
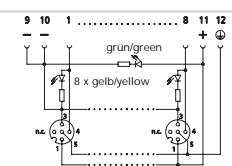
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.



ASBS.../LED
3 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, M23-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, M23 connection for the control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
**4-fach
4 ports**

**6-fach
6 ports**

**8-fach
8 ports**


1 =	11	(+)
2 =	n.c.	
3 =	9	(-)
10 =	□	
4 =	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
5 =	12	(PE)

1 =	11	(+)
2 =	n.c.	
3 =	9	(-)
10 =	□	
4 =	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
5 =	12	(PE)

1 =	11	(+)
2 =	n.c.	
3 =	9	(-)
10 =	□	
4 =	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
5 =	12	(PE)

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	UL	IEC	CE
ASBS 4/LED 5-4	4-fach / 4 ports			
ASBS 6/LED 5-4	6-fach / 6 ports			
ASBS 8/LED 5-4	8-fach / 8 ports			

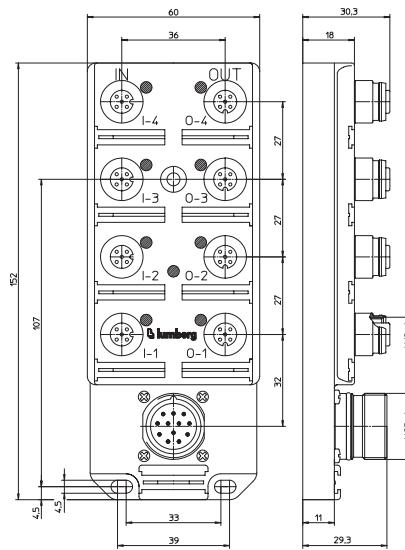
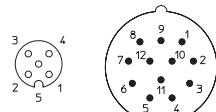
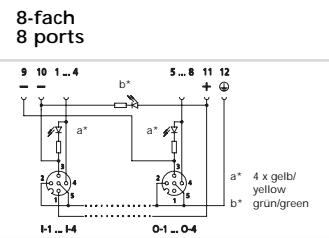
ASBS 8/LED 5-4/4E4A

3 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, zum Anschluss von 4 Standard-Sensoren und 4 Standard-Aktoren mit getrennter Versorgung der Ein- und Ausgänge, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, M23-Steckverbindung für die Zuleitung



Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, to connect 4 standard sensors and 4 standard actuators with separate power supply for inputs and outputs, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, M23 connection for the control cable


**Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram**


IN	OUT
1 = 11 (+)	1 = n.c.
2 = 12 (PE)	2 = 12 (PE)
3 = 10 (-)	3 = 9 (-)
4 = 1	4 = 5
5 = 12 (PE)	5 = 12 (PE)
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 12 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 12 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung	Ausführung
Designation	Version

ASBS 8/LED 5-4/4E4A

8-fach / 8 ports



Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

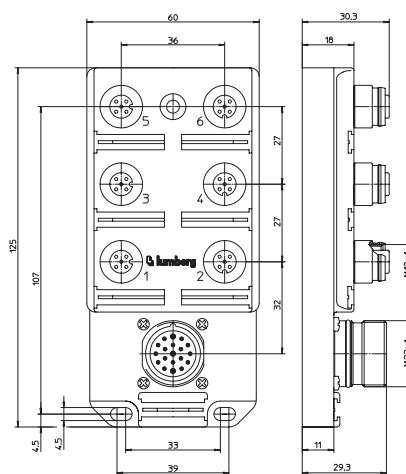
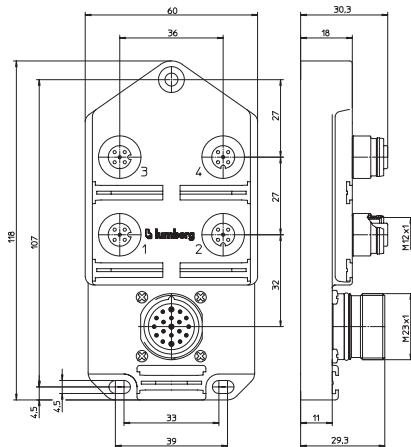
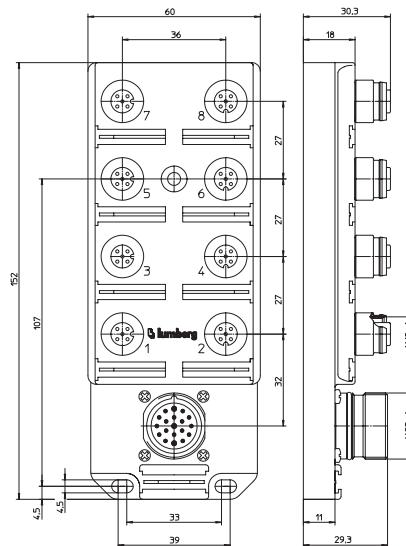
The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

ASBSV

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, M23-Steckverbindung für die Zuleitung

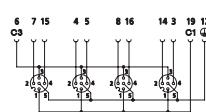
4 + PE

Pluggable actuator/sensor distribution box, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, M23 connection for the control cable

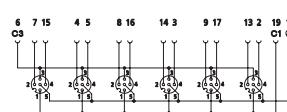


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

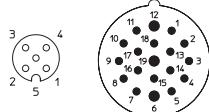
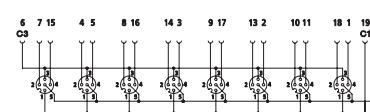
**4-fach
4 ports**



**6-fach
6 ports**



**8-fach
8 ports**



1 =	19	(C1)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(C3)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
5 =	12	(PE)

1 =	19	(C1)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(C3)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
5 =	12	(PE)

1 =	19	(C1)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(C3)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
	7	(11)
	8	(1)
5 =	12	(PE)

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	
O-Ring	CuZn, vernickelt	O-ring	CuZn, nickel-plated
	FKM		FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 10 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 10 A max. total
Nennspannung	60 V	Nominal voltage	60 V
Bemessungsspannung	63 V	Rated voltage	63 V
Prüfspannung	1,0 kV eff. / 60 s	Test voltage	1.0 kV eff. / 60 s
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

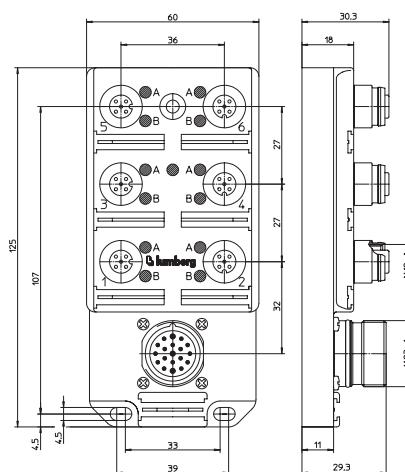
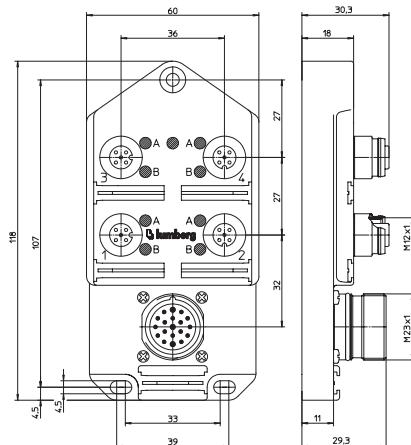
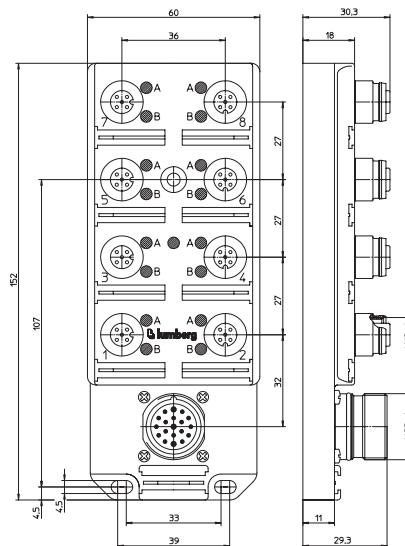
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	UL	IEC	CE
ASBSV 4 5	4-fach / 4 ports			
ASBSV 6 5	6-fach / 6 ports			
ASBSV 8 5	8-fach / 8 ports			

ASBSV.../LED

4 + PE

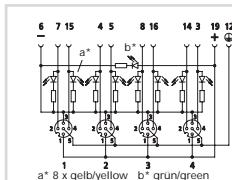
Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 4-, 6- und 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, M23-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 4, 6 and 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, M23 connection for the control cable

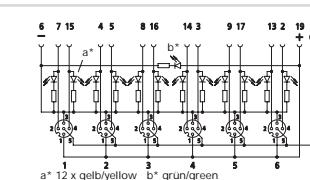


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

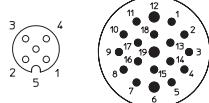
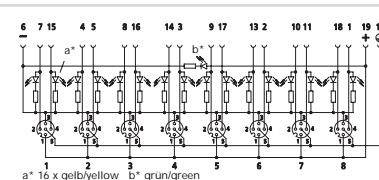
**4-fach
4 ports**



**6-fach
6 ports**



**8-fach
8 ports**



1 =	19	(+)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(-)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
5 =	12	(PE)

1 =	19	(+)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(-)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
5 =	12	(PE)

1 =	19	(+)
2 =	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 =	6	(-)
4 =	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
5 =	12	(PE)

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 10 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 10 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

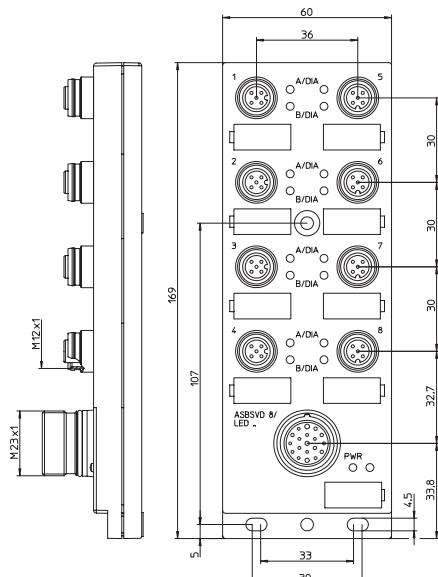
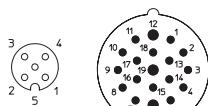
Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	UL	IEC	CE
ASBSV 4/LED 5	4-fach / 4 ports			
ASBSV 6/LED 5	6-fach / 6 ports			
ASBSV 8/LED 5	8-fach / 8 ports			

ASBSVD 8/LED W5

4 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, mit integrierten Sicherungen und Diagnoseanzeige, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, M23-Steckverbindung für die Zuleitung

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, with integrated fuses and diagnostic display, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, M23 connection for the control cable


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram

**8-fach
8 ports**

 1 = +24 V (19)
 3 = - 0 V (6)
 5 = 12 (PE)

Kanal/channel B	Kanal/channel A
2 = 1 (7)	4 = 1 (15)
2 (4)	2 (5)
3 (8)	3 (16)
4 (14)	4 (3)
5 (9)	5 (17)
6 (13)	6 (2)
7 (10)	7 (11)
DIA (18)	8 (1)

Diagnoseanzeige
Diagnostic indication

LED	Anzeige Indication	Bedingung Condition
1...8 A/B DIA	gelb/weiß yellow/white	Funktion Function
1...8 A/B DIA	rot red	Peripheriefehler* Periphery faults*
PWR	grün green	Systemversorgung System power supply

* Der Peripheriefehler wird als Sammelmeldung über die Zuleitung an die Steuerung zurückgemeldet. Diese Meldung kann von der Steuerung ausgewertet und als Fehlermeldung ausgegeben werden. Daher steht auf Buchse 8 kein Kanal B zur Verfügung.

* The peripheral error is sent as a collective message via the supply line to the control system. This message can be evaluated by the control system and issued as an error message. Therefore there is no channel B available for socket 8.

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	0°C / +60°C	Operating temperature range	0°C / +60°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	PBT	Housing / Molded body	PBT
Kontaktträger M12	PA	Insert M12	PA
Kontakt M12	CuSn, unternickelt und 0,3 µm vergoldet	Contact M12	CuSn, pre-nickled and 0.3 microns gold-plated
O-Ring M12	FKM	O-ring M12	FKM
Kontaktträger M23	PBT	Insert M23	PBT
Kontakt M23	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact M23	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
O-Ring M23	NBR	O-ring M23	NBR
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67 Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		
Elektrische Daten		Electrical data	
Nennstrom bei 40°C	7,5 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	7.5 A max. total
Nennspannung	11–30 V DC	Nominal voltage	11–30 V DC
Kurzschlussfest	ja	Short circuit protection	yes electronic fuses for all channels
I max Ausgänge	elektronische Sicherung für jeden Kanal	I max outputs	500 mA
I max Eingänge	500 mA	I max inputs	100 mA
Betriebsanzeige	100 mA	Operation indicator	LED green
Funktionsanzeige	LED grün	Function indicator	LED yellow/white
Verschmutzungsgrad	LED gelb/weiß	Pollution degree	3
	3		
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version
ASBSVD 8/LED W5	8-fach / 8 ports

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.



ASBSVB 8/LED

4 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, Zentralstecker mit Bajonettschloss – besonders für Schweißanwendungen geeignet –



Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, central male connector with bayonet locking – especially designed for welding applications –

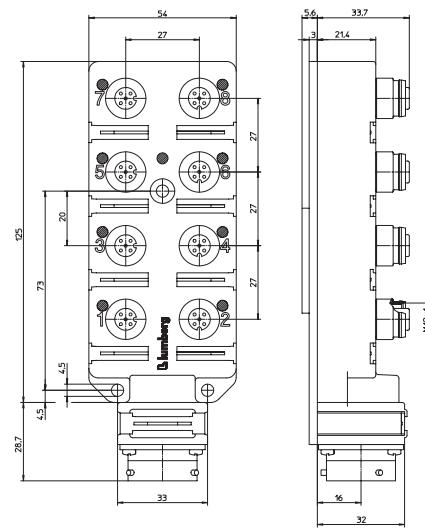
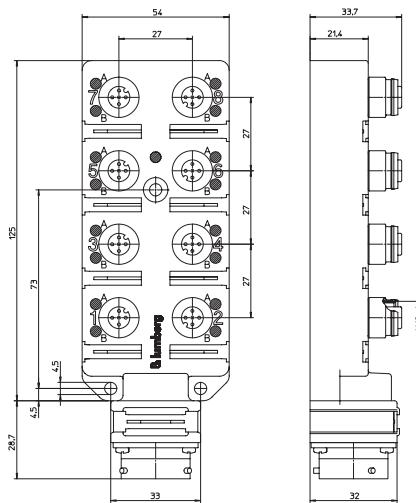
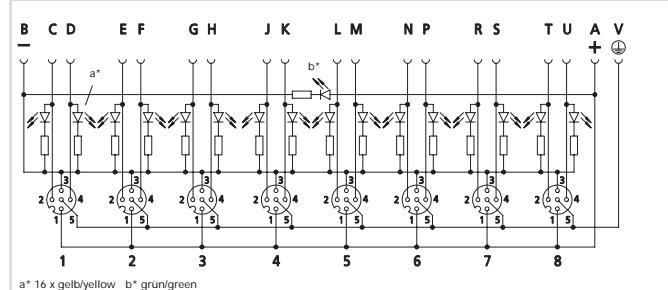
ASBSB 8/LED.../SZ

3 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige und rückseitiger Klemmleiste (schraublos), 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, Zentralstecker mit Bajonettschloss – besonders für Schweißanwendungen geeignet –

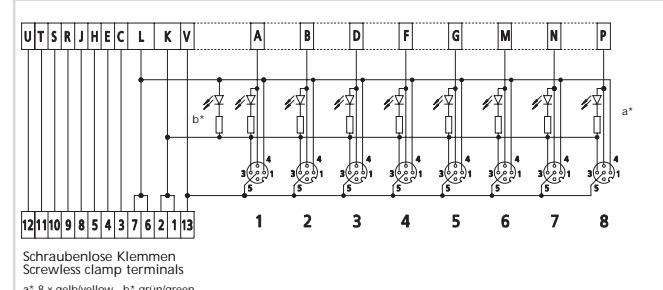


Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators and terminal block with clamp terminals on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, central male connector with bayonet locking – especially designed for welding applications –


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
8-fach
8 ports

A = (+)
B = (-)
C = Eingang/Input 1/2
D = Eingang/Input 1/4
E = Eingang/Input 2/2
F = Eingang/Input 2/4
G = Eingang/Input 3/2
H = Eingang/Input 3/4
J = Eingang/Input 4/2
K = Eingang/Input 4/4

L = Eingang/Input 5/2
M = Eingang/Input 5/4
N = Eingang/Input 6/2
P = Eingang/Input 6/4
R = Eingang/Input 7/2
S = Eingang/Input 7/4
T = Eingang/Input 8/2
U = Eingang/Input 8/4
V = PE

Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
8-fach
8 ports

A = Eingang/Input 1
B = Eingang/Input 2
C = 3
D = Eingang/Input 3
E = 4
F = Eingang/Input 4
G = Eingang/Input 5
H = 5
J = 8
K = 1 (0 V)

L = 6 (24 V)
7

M = Eingang/Input 6
N = Eingang/Input 7
P = Eingang/Input 8
R = 9
S = 10
T = 11
U = 12
V = 13 (PE)

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindeguss / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 10 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 10 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation		Ausführung Version
ASBSVB 8/LED 5	ASBSB 8/LED 5-4/SZ	8-fach / 8 ports

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.

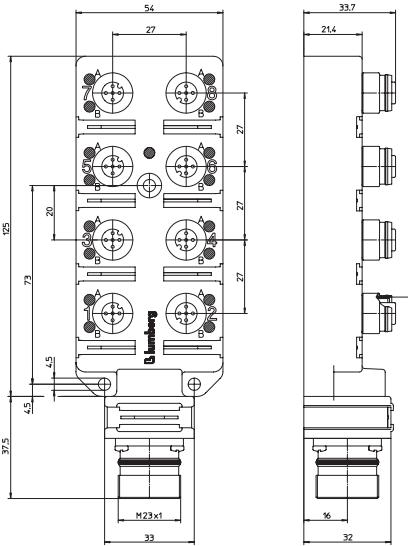
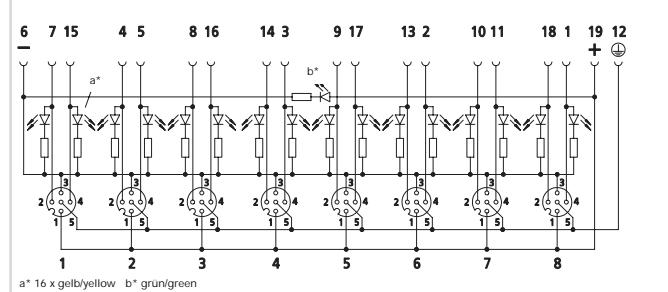


ASBSVC 8/LED

4 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 5-polig, 2 Signale pro Buchse, Erdanschluss, M23-Zentralstecker für die Zuleitung – besonders für Schweißanwendungen geeignet –

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 5 poles, 2 signals per socket, earth connection, M23 central male connector for the control cable – especially designed for welding applications –


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
8-fach
8 ports

- 1 = Eingang/Input 8/4
- 2 = Eingang/Input 6/4
- 3 = Eingang/Input 4/4
- 4 = Eingang/Input 2/2
- 5 = Eingang/Input 2/4
- 6 = (-)
- 7 = Eingang/Input 1/2
- 8 = Eingang/Input 3/2
- 9 = Eingang/Input 5/2
- 10 = Eingang/Input 7/2

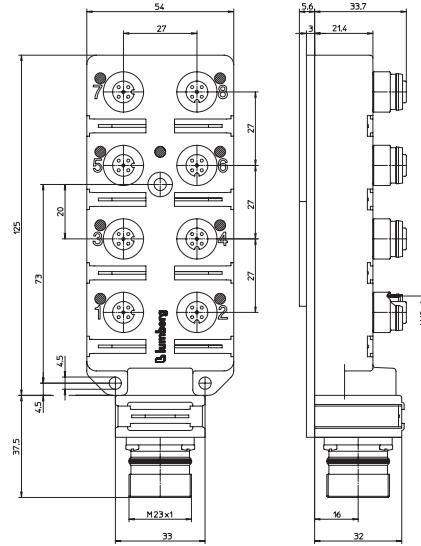
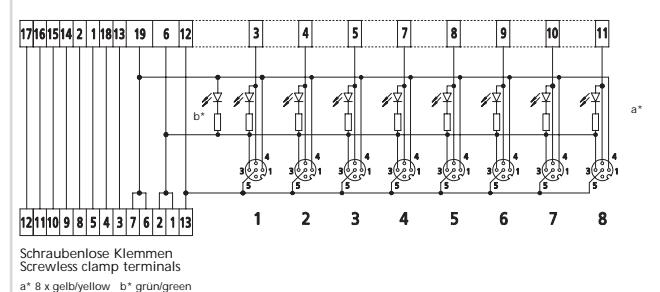
- 11 = Eingang/Input 7/4
- 12 = PE
- 13 = Eingang/Input 6/2
- 14 = Eingang/Input 4/2
- 15 = Eingang/Input 1/4
- 16 = Eingang/Input 3/4
- 17 = Eingang/Input 5/4
- 18 = Eingang/Input 8/2
- 19 = (+)

ASBSC 8/LED.../SZ

3 + PE

Steckbarer Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige und rückseitiger Klemmleiste (schraublos), 8-fach, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, M23-Zentralstecker für die Zuleitung – besonders für Schweißanwendungen geeignet –

Pluggable actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators and terminal block with clamp terminals on the rear, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, M23 central male connector for the control cable – especially designed for welding applications –


Pinbelegung / Schaltbild
Pin assignment / wiring diagram
8-fach
8 ports

- 1 = 5
- 2 = 8
- 3 = Eingang/Input 1/4
- 4 = Eingang/Input 2/4
- 5 = Eingang/Input 3/4
- 6 = 1 □ (-)
- 7 = Eingang/Input 4/4
- 8 = Eingang/Input 5/4
- 9 = Eingang/Input 6/4
- 10 = Eingang/Input 7/4
- 11 = Eingang/Input 8/4
- 12 = 13 (PE)
- 13 = 3
- 14 = 9
- 15 = 10
- 16 = 11
- 17 = 12
- 18 = 4
- 19 = 6 □ (+)
- 7 □

Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontaktträger	PA GF, selbstverlöschend	Insert	PA GF, self-extinguishing
Kontakt	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet	Contact	CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	CuZn, vernickelt	Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve	CuZn, nickel-plated
O-Ring	FKM	O-ring	FKM
Mechanische Daten		Mechanical data	
Schutzart	IP 67	Degree of protection	IP 67
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Elektrische Daten		Electrical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Contact resistance	≤ 5 mΩ
Nennstrom bei 40°C	4 A pro Steckplatz / 10 A max. gesamt	Nominal current at 40°C	4 A per outlet / 10 A max. total
Nennspannung	10–30 V DC	Nominal voltage	10–30 V DC
Bemessungsspannung	32 V	Rated voltage	32 V
Isolationswiderstand	> 10 ⁹ Ω	Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree	3
Zubehör (inkl.)		Accessories (incl.)	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	ZVK	2 dust covers for unused sockets
ZBS	10 Beschriftungsschilder	ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation		Ausführung Version
ASBSVC 8/LED 5	ASBSC 8/LED 5-4/SZ	8-fach / 8 ports

Ein Einsatz der Produkte in aggressiven Medien ist im Einzelfall zu überprüfen.

The application of these products in harsh environments should always be checked before use.



RSWU 12-ASB 8/LED

Aktor-/Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, kombinierte FIXCON/M12-Buchse, 4-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel mit M23-Winkelstecker, 12-polig – geeignet zum Anschluss an e2c 67 I/O-Module 0942 UEM 027, 0942 UEM 014 und 0942 UEM 204 –



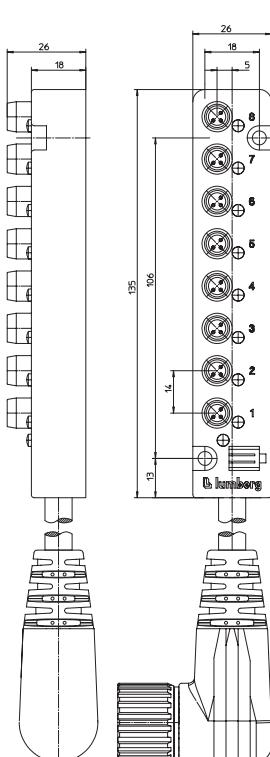
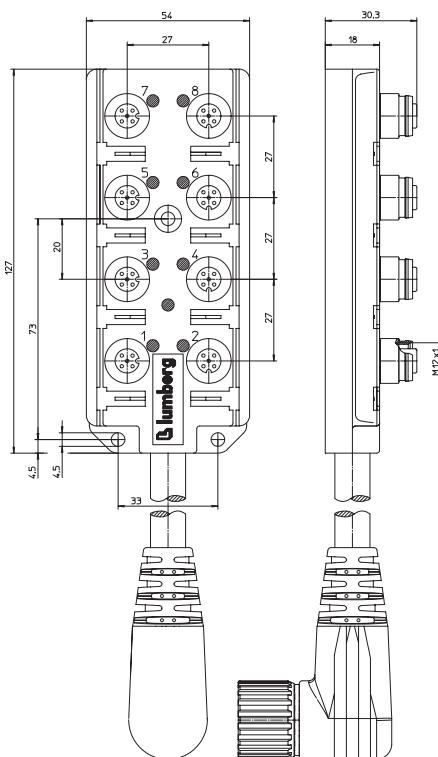
Actuator/sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, combined FIXCON/M12 socket, 4 poles, 1 signal per socket, earth connection, integrated control cable with M23 male right angle connector, 12 poles – suitable to connect at e2c 67 I/O modules 0942 UEM 027, 0942 UEM 014 and 0942 UEM 204 –

RSWU 12-SB 8/LED

Miniatur-Sensor-Verteiler mit LED-Betriebs- und Funktionsanzeige, 8-fach, M8-Buchse schraubar, 3-polig, 1 Signal pro Buchse, Erdanschluss, fest angeschlossenes Kabel mit M23-Winkelstecker, 12-polig – geeignet zum Anschluss an e2c 67 I/O-Module 0942 UEM 027, 0942 UEM 014 und 0942 UEM 204 –



Miniature sensor distribution box with LED operation and function indicators, 8 ports, screw-lock M8 socket, 3 poles, 1 signal per socket, earth connection, integrated control cable with M23 male right angle connector, 12 poles – suitable to connect at e2c 67 I/O modules 0942 UEM 027, 0942 UEM 014 and 0942 UEM 204 –



Technische Daten		Technical data	
Umgebungstemperatur	-15°C / +80°C	Operating temperature range	-15°C / +80°C
Werkstoffe		Materials	
Gehäuse / Griffkörper	TPU, selbstverlöschend	Housing / Molded body	TPU, self-extinguishing
Kontakträger	RSWU: PBT	Insert	RSWU: PBT
Kontakt	SB: TPU, selbstverlöschend		SB: TPU, self-extinguishing
Gewindebuchse / Rändelschraube/-mutter / Sechskantschraube/-mutter / Hülse	ASB: PA GF, selbstverlöschend		ASB: PA GF, self-extinguishing
O-Ring	CuZn, unternickelt und 0,8 µm vergoldet		CuZn, pre-nickled and 0.8 microns gold-plated
Mechanische Daten		Receptacle shell / knurled screw/nut / hexagon screw/nut / sleeve O-ring	
Schutzart	IP 67		CuZn, nickel-plated
	Nur im verriegelten oder verschraubten Zustand mit den dazugehörigen Gegenstücken oder Schutzkappen.		FKM
Elektrische Daten		Mechanical data	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ	Degree of protection	IP 67
Nennstrom bei 40°C	RSWU-SB: 2 A pro Steckplatz / 2 A max. gesamt		Only in locked position with its proper counterparts or dust covers.
Nennspannung	RSWU-ASB: 4 A pro Steckplatz / 8 A max. gesamt		
Bemessungsspannung	10–30 V DC		
Isolationswiderstand	32 V		
Verschmutzungsgrad	> 10 ⁹ Ω		
	3		
Zubehör (inkl.)		Electrical data	
ZVK	2 Schutzkappen für nicht belegte Kupplungsgehäuse	Contact resistance	≤ 5 mΩ
ZBS	10 Beschriftungsschilder	Nominal current at 40°C	RSWU-SB: 2 A per outlet / 2 A max. total RSWU-ASB: 4 A per outlet / 8 A max. total
		Nominal voltage	10–30 V DC
		Rated voltage	32 V
		Insulation resistance	> 10 ⁹ Ω
		Pollution degree	3
		Accessories (incl.)	
		ZVK	2 dust covers for unused sockets
		ZBS	10 attachable labels

Bestellbezeichnung Designation	Ausführung Version	Mantel Outer jacket
RSWU 12-ASB 8/LED 5-4-331/5 M	RSWU 12-SB 8/LED 3-333/5 M	8-fach / 8 ports PUR halogenfrei / halogen free
Standardlänge: 5 M Andere Kabellängen oder Leitungsaufbauten auf Anfrage.		Standard length: 5 M Other cable lengths or cable specifications on request.



